



UNIVERSIDAD DE  
COSTA RICA



CILEM

Centro Infantil

Laboratorio Ermelinda Mora

Universidad de Costa Rica  
Sede de Occidente  
Centro Infantil Laboratorio

### Instrumento para guiar observaciones

*María Celina Chavarría González*  
*Cynthia Orozco Castro*

Bienvenido-a al Centro Infantil Laboratorio Ermelinda Mora.

A continuación le daremos algunas pautas para realizar la observación.

Le solicitamos que por favor, al finalizar su observación llene una hoja y la entregue a la dirección del CILEM. Como centro laboratorio, es muy importante para nosotros recibir realimentación sobre nuestros procesos educativos.

Indicaciones:

- Siéntese o ubíquese en un lugar donde no interrumpa el trabajo ni el tránsito de los niños y niñas.
- Las sillas en cada aula, están diseñadas para el peso promedio de un niño o niña pequeño, pregunte a la docente encargada que silla puede usar usted.
- Si algún niño o niña le pregunta que está haciendo, conteste naturalmente que está haciendo una observación de lo que ellos hacen.
- Si usted está observando junto a otros estudiantes, y necesita hacer algún comentario con ellos, por favor hágalo de una forma discreta y respetuosa, para no generar distracciones en la rutina del aula. Deje los comentarios para cuando este fuera del aula.
- Si le surge alguna duda, anótela en sus apuntes para que al final la pueda evacuar con la docente del aula.
- No interrumpa el trabajo de los niños y niñas, a menos de que se le indique.
- Cuide su vocabulario, los niños imitan mucho los gestos y palabras de los adultos que les rodean.
- Manténgase en calma realizando la observación, no entre ni salga de forma continua del aula y evite utilizar su teléfono celular.
- Si necesita hacer una merienda, por favor espere a que sea la hora de comer de los niños y niñas. No saque alimentos empaquetados o refrescos delante de ellos, pues se sienten tentados. Para ofrecerles alimentos, es necesario consultar con la docente, pues algunos pequeños tienen intolerancias o alergias.

- No se permite tomar fotos sin el consentimiento de la docente. Las imágenes pueden ser utilizadas solamente como apoyo a procesos académicos. Trate de captar la actividad que están realizando, pero evite enfocar los rostros en las fotografías.
- No se permite publicar fotografías relacionadas con su observación en redes sociales.

## 1. ASPECTOS METODOLÓGICOS

Puede ser interesante visualizar, algunos principios de la educación holista, crítica, contextual:

Cuadro 1  
**Concepciones de un paradigma escolarizado y un paradigma holista**

Concepción del antiguo paradigma educativo Escolarización	Concepciones del nuevo paradigma educativo
Énfasis en el contenido, con la idea de adquirir un cuerpo de información correcta de una vez por todas	Énfasis en aprender a aprender: manera de preguntarse
Aprender como producto: un objetivo	Aprender como un proceso un viaje
Estructura jerárquica y autoritaria. Premia el conformismo. Disuade el disenso	Igualitario. Se permite la franqueza y el desacuerdo. Alumnos y profesores se consideran unos a otros como personas, no como roles. Fomenta la autonomía.
Estructura relativamente rígida	Estructura relativamente flexible
Programas prefijados	Convencimiento de que hay muchas formas de enseñar una misma materia
Progreso según escalones fijos. Insistencia en la edad apropiada para ciertas actividades, segregación por edades, compartimentación.	Flexibilidad en la integración de grupos de diferentes edades. El individuo no está automáticamente limitado al estudio de ciertas materias por razón de edad.
Se da prioridad a los resultados	Se da prioridad a la imagen de sí mismo como generadora de los resultados
Insistencia en el mundo exterior. A menudo considera inadecuada al ámbito escolar toda experiencia interna.	Considera la experiencia interior como contexto del aprendizaje. Empleo de la imaginación, los cuentos, diarios de sueños, ejercicios de “centramiento”. Se fomenta la exploración de los sentimientos.
Se disuade el uso de la conjetura y del pensamiento divergente	Se fomenta la conjetura y el pensamiento divergente como parte del proceso creativo
Insistencia en el pensamiento analítico, lineal, del hemisferio izquierdo.	Procura educar el cerebro entero. Potencia la racionalidad de hemisferio izquierdo con estrategias holísticas, no lineales e intuitivas
El poner etiquetas (retrasado, dotado, disléxico, etc) contribuye a que la profesía se	Solo se acude a las etiquetas para prescribir roles de escasa importancia, y no como

cumpla.	evaluaciones fijas que acompañan al individuo a los largo de toda su educación
Preocupado por las normas	Preocupado por los resultados que cada individuo alcanza en función de su potencial. Interés por poner a prueba los límites externos, para trascender las limitaciones percibidas.
Confianza primordialmente en el conocimiento “libresco” teórico y abstracto	Fuerte compensación del conocimiento teórico y abstracto con experimentos y experiencias, tanto dentro como fuera de la clase. Excursiones, aprendizajes directos, demostraciones, visitas a expertos.
Estructura burocráticamente determinada, resistencia al influjo de la comunidad	Fomenta la intervención de la comunidad e incluso su control
Educación considerada como necesidad social durante un cierto periodo, para inculcar una serie de habilidades mínimas para desempeña un rol específico	Educación considerada como proceso vitalicio, solo tangencialmente relacionado con el periodo escolar
Confianza creciente en la tecnología (equipos audiovisuales, ordenadores, cintas magnetofónicas, textos) deshumanización	Tecnología adecuada; las relaciones humanas entre profesores y alumnos son de importancia primordial
El profesor imparte conocimientos, vía de dirección única	El profesor es también un aprendiz, que aprende de sus alumnos

Tomado de Calvo, C. (2013) Del mapa escolar al territorio educativo.

**Cuadro 2: Comparación de principios y metas desde los paradigmas tradicionales (positivista y cognoscitivo) y holistas en la educación inicial:**

<b>DIRECCIONES, METAS, PRINCIPIOS, FINES</b>	
<b>Tradicional</b>	<b>Holista</b>
Centrado en enseñar. Enseñar como transmisión de conocimientos y contenidos.	Centrado en aprender.
Los seres pasan por etapas predecibles bio-psico-socio-emocionales.	Cada ser es único e irrepetible.
Desarrollo como unión de partes; “ <i>unidad bio-psico-social</i> ” o “ <i>integral</i> ” se refiere a la suma de diferentes aspectos (nutrición, desarrollo motor fino o grueso, lenguaje, etc.).	Integración del desarrollo. Cada actividad representa una totalidad de dimensiones que se desarrollan mutuamente, en formas no lineales (poco predecibles). Búsqueda de transdisciplinariedad.
Una atmósfera que comunica la prioridad centrada en el objetivo de preparación para la escuela.	Una atmósfera que comunica amor y aceptación incondicionales, un cálido espacio alternativo para el desarrollo de la diversidad de potencialidades de la niñez (incluyendo lo académico).

Estimular.	Proveer oportunidades, propiciar la exploración, posibilitar <sup>1</sup> .
Currículo centrado en disciplinas o áreas del desarrollo (desarrollo motor grueso, motor fino, socioafectivo, del lenguaje, hábitos; p. ej., “hábitos de higiene”).	Currículo centrado en experiencias de aprendizaje personal y culturalmente significativas (incluyendo la consciencia planetaria y la sostenibilidad).
El currículo se organiza hacia metas y áreas escolares; es importante motivar al niño y la niña hacia éstas.	El currículo se organiza para proporcionar oportunidades hacia amplios objetivos de evolución cultural y personal. El niño y la niña escogen su propia actividad de acuerdo con su interés y habilidad.
Estipula etapas del desarrollo, suponiendo que debe enseñar directamente todos los pasos hacia la adquisición de los conocimientos, en forma lineal.	Consciente y alerta a los periodos sensibles, permite y propicia su evolución, con la confianza de que el cumplimiento de estas sensibilidades eventualmente dará como resultado una más profunda armonización con otras áreas del conocimiento. Confía en los posibles saltos cualitativos.
Desarrollo cognoscitivo y del razonamiento moral.	Desarrollo de las inteligencias múltiples y del sentido ético y estético.
Aprendizaje como un producto: un objetivo.	Aprendizaje como un proceso: un viaje.
Énfasis en destrezas académicas y menor énfasis en actividades de la cotidianidad (el cuidado personal, el mantenimiento del ambiente, los quehaceres de la vida diaria).	Programa organizado para el aprendizaje del cuidado personal y del entorno (limpiar, lavar, desempolvar, servirse, preparar alimentos, sembrar, etc.).
Programa la enseñanza desde lo cercano y lo micro (lo local, lo regional, lo nacional, sucesivamente) hacia lo lejano y lo macro. Esto último es reservado para etapas “superiores” del desarrollo.	Reconoce el interés de la niñez por la visión de conjunto que propicia lo cósmico, la visión planetaria y del universo, una vez que la imaginación cobra fuerza hacia los cuatro o cinco años.
Busca: cambios en la conducta.	Busca: cambios profundos de la conciencia.
La educadora (el educador) realiza la enseñanza; se motiva el trabajo independiente más que la colaboración espontánea entre pares.	Se invita a los niños y niñas a enseñar, colaborar y ayudarse mutuamente (comunidad de aprendices; aprendizaje en colaboración).

**FUENTE:** Chavarría (2006). Contraste entre los paradigmas holista y tradicional y sus implicaciones para el uso de términos y enfoques. Universidad de Costa Rica: Facultad de Medicina, *Proyecto Interinstitucional de apoyo para la ampliación de la cobertura de atención integral a la niñez de 0 a 2 años de edad.* . Adaptación de: Chavarría y Orozco (2006) y American Montessori Society (2004).

<sup>1</sup> Concepto propiciado por Mabel Ovaes, Centro Infantil Laboratorio (CIL), 2005.

## **2. ASPECTOS QUE DEBEMOS TOMAR EN CUENTA: ¿COMO SON EL NIÑO Y LA NIÑA EN LAS PRIMERAS ETAPAS DEL DESARROLLO?**

### **Propensión a aprender. Automotivación.**

El niño y la niña están internamente motivados a aprender. Quieren ser miembros valiosos de su cultura, actualizar sus potencialidades.

Debemos propiciar la mayor riqueza de oportunidades para que entren en contacto con una amplia gama de contextos significativos. Esta exposición a diversas oportunidades en múltiples áreas contribuye a la constitución y complejidad de las redes neurológicas que marcan una diferencia en el desarrollo integral.

### **In-corporación a la cultura y construcción de las bases de la personalidad.**

La psique de la niñez funciona en forma diferente a la de la persona adulta, pues se encuentra ante la tarea de establecer la **estructura** desde la cual irá tejiendo su vida. En esta importante tarea de construirse a sí mismo, se orientan por una mente “absorbente”, indagadora e integradora. El niño y la niña dirigen su gran sensibilidad al entorno y captan detalles, gestos, sensaciones, vibraciones emocionales para poder aprehender, con todos sus sentidos, los significados que su entorno proporciona, así como las oportunidades, limitaciones y expectativas. La perseverancia y concentración con los cuales dirigen sus acciones ha motivado a personas observadoras (como Maria Montessori) a proponer que los niños y las niñas no sólo juegan, sino que dirigen claros esfuerzos hacia su **autoconstrucción**.

### **Encuentro dinámico, entonamiento.**

Para apoyar la tarea de “autoconstrucción” los adultos deben observar las necesidades de la niñez y ofrecer apoyo, muchas veces indirecto. Deben sintonizarse con el niño y la niña, crear un ambiente de aprendizaje que posibilite la actividad espontánea, el diálogo y la sensibilidad a sus necesidades en momentos particulares. Al mismo tiempo, los adultos deben visibilizar claramente cuales son los valores y cosmovisión que quiere potenciar.

### **Etapas cualitativamente diferentes y periodos sensibles.**

El desarrollo pasa por etapas de cambios cualitativos, donde lo que era importante en un período deja de serlo en otro. El hecho de que estos saltos cualitativos surjan en forma personal y no siguiendo edades cronológicas, dificulta la posibilidad de planear actividades en las que todo un grupo debe hacer lo mismo. Diversas áreas o dominios se activan en diferentes estadios del desarrollo, impulsando hacia la auto-construcción. La fuerza vital, el impulso interno, movilizan al niño o niña a hacer lo que necesite para desarrollar su mente y su vivencia.

Maria Montessori (1949/1967) reconocía que la psique humana no se desarrolla por instrucción directa: pedirle a la niñez que sea ordenada, que coopere, comparta o sea responsable, representa un enfoque ingenuo a la educación; la mente tiene que ser construida por el niño o la niña a partir de lo que ve, siente y experimenta en el entorno. Lógico: las

palabras se alojan como palabras en el neocortex, mientras que mucho de lo que se aprende en la etapa preescolar involucra acción, hábitos del cuerpo, y sensibilidad emocional: lo que se ve, se siente, se percibe y se mueve, queda registrado en las partes del cerebro instintivas y emocionales.

### **El bienestar en los procesos contribuye con la confianza básica.**

Enfocar la metodología hacia los **procesos, no hacia los objetivos conductuales**, permite que se den transformaciones realmente constructivas para el *sí mismo*.<sup>2</sup>

Esto implica un cambio profundo en la planificación por competencias dando pie a una planificación de participar en procesos a su propio ritmo.

### **Formación de la mente.**

Las impresiones mentales y emocionales no solamente *entran* en la mente sino que **la forman** (Montessori, 1949/1967: 25, Vygotsky, 1978.). En estas etapas se establecen las bases para la complejidad de las redes neuronales, lo cual es positivo al ampliar la facilidad para incurrir en aprendizajes cada vez más complejos y amplios (Campos, 2011). De lo contrario, cuando la amplitud de conexiones posibles no parece ser de utilidad al organismo, se van desactivando, en un proceso conocido como poda neuronal.

El flujo, la concentración de la atención y la posibilidad de concluir los ciclos de actividad contribuyen a la construcción de una personalidad segura desde sus bases.

### **Comunidad de aprendices.**

En los grupos de educación inicial puede construirse una verdadera **comunidad** de niños, niñas y personas adultas, cuyos miembros se apoyen recíprocamente. En lugar de la jerarquía usual donde las personas adultas controlan y deciden, se establecería una organización más participativa, donde todos y todas somos aprendices del proceso. Las relaciones con los iguales cumplen importantes funciones en la identidad de género, la conducta prosocial, manejo de la agresividad, autoregulación, autoestima, y sobre todo en la resolución de conflictos.

### **El niño y la niña como sujetos de derechos.**

Al concebir al niño y la niña como sujetos de derechos, proponemos reflexionar sobre la conceptualización que realiza Mirta González, la cual representa un ideario de aspectos hacia los cuales podemos apoyar a la niñez a dar sus primeros pasos, como partícipes activos:

*"En una sociedad en que la explotación y diversas formas de alienación son sistemáticamente fomentadas, es una responsabilidad ética considerar que los seres humanos tienen derecho a:*

- *Ser respetados en su individualidad y diversidad.*
- *Aumentar sus grados de libertad para la toma de decisiones.*
- *Participar en las decisiones que les conciernen.*
- *Protegerse [y ser protegidos] de la violencia.*
- *Cuidar las condiciones de su medio, tanto interpersonal como ambiental.*
- *Desarrollar niveles de solidaridad para impulsar la paz social.*

---

<sup>2</sup> Se aproxima a los postulados de Eugene Gendlin (1991) sobre el enfoque de la atención o *focusing*.

- *Ser conscientes sobre los acontecimientos que influyen en su vida así como de sus intereses, tanto personales como sociales.*
- *Reflexionar sobre su destino personal y social.*
- *Ser responsables de sus acciones"* (González Suárez, 1997: 12).

## **Educación para la paz**

Ningún método de disciplina de la niñez puede ser eficaz a menos de que se desarrolle a partir de sus necesidades y responda a ellas, nos insiste Molly O'Shaughnessy (1998). En esta línea, Montessori critica la educación tradicional competitiva, individualista y orientada a la obediencia. Su propuesta enfatiza la formación de personas seguras de sí mismas. Desde la educación inicial, tanto con los niños y niñas como en nuestro trabajo con las familias, ¿estamos contribuyendo hacia la consolidación de esos derechos?

### **Bibliografía**

- Campos, A.L. (2011) *La neuroeducación en la primera infancia*. Lima: Ediciones SM. Cerebrum- Centro Iberoamericano de Neurociencias, Educación y Desarrollo Humano.
- Calvo, C. (2013) *Del mapa escolar al territorio educativo*. La Serena: Editorial de La Serena.
- Chavarría, M.C. (2006). Contraste entre los paradigmas holista y tradicional y sus implicaciones para el uso de términos y enfoques. Universidad de Costa Rica: Facultad de Medicina, *Proyecto Interinstitucional de apoyo para la ampliación de la cobertura de atención integral a la niñez de 0 a 2 años de edad*.
- González, M. (1997) "Análisis de las relaciones interpersonales: propuesta hacia una psicología respetuosa de los derechos humanos". *Revista costarricense de psicología*, N°14 (27)
- Montessori, M. (1949/1967). *The absorbent mind*. (Traducción del italiano de Claude Claremont). New York: Dell. [Montessori, M. (1986). *La mente absorbente del niño*. México, D. F.: Diana.]
- Vygotsky, L. (1934/1962). *Thought and language*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Vygotsky, L. (1978). *Mind in society: The development of higher psychological processes*. Editado por Michael Cole, Vera John-Steiner, Silvia Scribner y Ellen Souberman. Cambridge, Mass.: Harvard University Press. [(1988). *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*. Traducción de la versión inglesa. México, D.F.: Grijalbo].

## ¿Qué observar?

Los siguientes aspectos le pueden ayudar a focalizar su observación.

Hacemos el análisis en cada ambiente-situación

### 1. Ideología y cosmovisión: conceptos sobre el mundo, la cultura y el sí mismo

1.1 ¿De qué valores culturales y estéticos no habla esta área? ¿Hay apreciación de diferentes culturas y hay valoración de la propia cultura?

1.2 ¿Qué concepto de género promueve?

1.3 ¿Se apoya a los diferentes estilos de personalidad? ¿Cuáles estilos personales se manifiestan ante distintas actividades?

- Creatividad o estereotipia
- Seguridad y confianza básica vrs inseguridad y desconfianza
- Tranquilidad vrs ansiedad
- Gozo vrs aburrimiento
- Satisfacción vrs protesta
- Organización vrs protesta
- Organización vrs desorganización
- Reflexión vrs impulsividad
- Concentración vrs dispersión
- Laboriosidad vrs apatía
- Sociabilidad vrs aislamiento

1.4 ¿Qué conceptos sobre la paz interior se promueven? ¿Qué nos enseña sobre nuestro lugar en el mundo? ¿Qué conceptos sobre una cultura de paz, de solidaridad y de desarrollo sostenible se fomentan en esta área?

1.5 ¿Qué relación con la naturaleza se evidencia?

1.6 ¿Cómo se aborda el uso y apreciación de instrumentos culturales específicos (conocimiento y observación del planeta, manejo de instrumentos culturales)

1.7 ¿Hay coherencia entre la reflexión y la acción? ¿Entre lo que se dice y hace?

1.8 ¿Qué cosmovisión promueve?

### 2. Sentido cultural del tiempo y del espacio

2.1 ¿Cómo se vivencia el ritmo del tiempo y del espacio? ¿Se hacen las cosas con prisa? ¿hay tiempo para disfrutar el proceso, se respetan los ritmos? ¿Qué conceptos hay sobre el pasado, presente y futuro de la humanidad?

2.2 ¿Cómo está dispuesto el espacio (paredes, mobiliario, delimitación del espacio, sentido de amplitud o estrechez).

2.3 ¿Qué vivencias y sentido del cuerpo proporciona esta área? ¿Es un espacio cómodo?

¿Favorece el trabajo que se pretende realizar?

2.4 ¿Qué sentido de organización y orden se propicia?

### 3. Vínculos

3.1 ¿Qué vínculos adulta-niño-a se establecen?

3.2 ¿Qué vínculos entre niños-as?

Universidad de Costa Rica  
Sede de Occidente  
Realimentación al CILEM luego de realizar la observación

• Nombre:

• Carrera:

• Universidad:

• Email:

Nivel observado:

Fecha

Hora de inicio

Hora de finalización

Para el CILEM, como centro infantil laboratorio, es muy importante recibir realimentación sobre las observaciones que se realizan aquí.

Por favor conteste las siguientes preguntas.

Luego de realizar su observación

- ¿Qué le llamó la atención acerca de las actividades o el taller observado?
  
- ¿Qué inquietudes teóricas o metodológicas le surgen?
  
- ¿De que manera esta observación apoya su formación como estudiante?
  
- ¿Tiene alguna sugerencia para el centro infantil?

- Si tiene alguna duda, por favor consultarla al final de la observación con la docente

Gracias por su visita!